



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
17 October 2024
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Пятое совещание

Кали, 16-18 октября 2024 года

Пункт 2 повестки дня

**Обзор осуществления Куньминско-Монреальской
глобальной рамочной программы в области биоразнообразия,
включая средства осуществления**

Обзор осуществления: результаты определения национальных задач и обновления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия

Проект рекомендации, представленный Председателем

Вспомогательный орган по осуществлению,

ссылаясь на решения Конференции Сторон XIII/25 от 9 декабря 2016 года, 14/28 от 25 ноября 2018 года и 15/6 от 19 декабря 2022 года Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии,

рассмотрев информацию, представленную в документе CBD/SBI/5/2/Rev.1 и добавлениях к нему¹,

рекомендует Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять следующее решение:

Конференция Сторон,

ссылаясь на принятие механизмов планирования, мониторинга, отчетности и обзора в решении 15/6 от 19 декабря 2022 года,

отмечая итоги региональных и субрегиональных диалогов по национальным стратегиям и планам действий по сохранению биоразнообразия, а также обмен информацией и опытом в рамках этих диалогов и выражая свою признательность Сторонам, организовавшим проведение диалогов на своей территории, и организациям, предоставившим соответствующую финансовую и материально-техническую поддержку,

[[также] отмечая [с признательностью] [одобрение предоставления поддержки или] поддержку, оказанную [многим][некоторым][139] Сторонам Глобальным экологическим фондом и его учреждениями-исполнителями в целях содействия обзору и обновлению национальных стратегий и планов действий по

¹ CBD/SBI/5/2/Add.1/Rev.1, CBD/SBI/5/2/Add.2/Rev.1 и CBD/SBI/5/2/Add.3.

сохранению биоразнообразия, [в то же время с обеспокоенностью отмечая, что не все Стороны, имеющие право на помощь, получили поддержку либо получили ее своевременно]],

признавая, что обзор или обновление национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в соответствии с Рамочной программой зависит от предоставления надлежащих, достаточных, предсказуемых и доступных средств осуществления, включая финансовые ресурсы, создание и развитие потенциала, научно-техническое сотрудничество и передачу технологий, в частности для Сторон из числа развивающихся стран,

1. *благодарит* Стороны, которые представили свои пересмотренные и обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия в свете Рамочной программы, перечисленные в приложении I;

2. *отмечает с удовлетворением*, что ряд Сторон, перечисленных в приложении II, сообщили о том, что их национальные задачи были приведены в соответствие с глобальными задачами Рамочной программы, либо с помощью отдельного документа, либо в рамках представления их национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, и представили их в соответствии с шаблоном представления отчетности, приведенным в приложении I к решению 15/6, и с использованием онлайн-инструмента представления отчетности в механизме посредничества;

3. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки пересмотреть или обновить свои национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия в соответствии с поручением, содержащимся в решении 15/6;

4. *призывает* Стороны обеспечить возможность полного и эффективного участия и вовлечения женщин, коренных народов и местных общин, молодежи, организаций гражданского общества, научных кругов, частного сектора, всех уровней правительства и заинтересованных сторон из всех других соответствующих секторов на всех уровнях в обзоре или обновлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия с использованием инклюзивных и прозрачных механизмов;

5. *[порукает* Глобальному экологическому фонду и его учреждениям-исполнителям оказать своевременную поддержку всем Сторонам, имеющим право на получение помощи, в соответствии с их национальными обстоятельствами и потребностями, по запросу, с тем чтобы они могли провести пересмотр и обновление своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;]

[6. *[приветствует]* *[принимает к сведению]* мнения, которыми Стороны поделились в ходе форума открытого состава по добровольным страновым обзорам, проведенного в режиме тестирования на пятом совещании Вспомогательного органа по осуществлению в рамках комплексного подхода, принятого в решении 15/6, и принимает к сведению итоги форума, подготовленные Председателем Вспомогательного органа по осуществлению²;

[7. *настоятельно призывает* все Стороны осуществлять их национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, признавая необходимость в предоставлении расширенной поддержки развивающимся странам в виде надлежащих, предсказуемых и легкодоступных средств осуществления, с учетом соображений по осуществлению Рамочной программы.]

² CBD/SBI/5/XX.

Приложение I

Список Сторон, представивших в секретариат национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, согласованные с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия, с декабря 2022 года, по состоянию на 12 октября 2024 года

	<i>Сторона</i>	<i>Дата получения материалов секретариатом</i>
1	Австралия	27 сентября 2024 года
2	Австрия ^a	3 мая 2024 года
3	Афганистан	28 июля 2024 года
4	Буркина-Фасо	15 августа 2024 года
5	Венгрия	28 августа 2023 года
6	Европейский союз	14 ноября 2023 года
7	Индонезия	12 сентября 2024 года
8	Иордания	11 августа 2024 года
9	Ирландия	8 февраля 2024 года
10	Испания	30 января 2023 года
11	Италия ^b	9 июля 2024 года
12	Канада	21 июня 2024 года
13	Китай	25 января 2024 года
14	Куба	31 июля 2024 года
15	Люксембург	7 ноября 2023 года
16	Малайзия	31 июля 2024 года
17	Мальта	23 сентября 2024 года
18	Мексика	22 августа 2024 года
19	Норвегия	7 октября 2024 года
20	Объединенные Арабские Эмираты	9 октября 2024 года
21	Республика Корея	2 августа 2024 года
22	Словения	10 сентября 2024 года
23	Суринам	16 июля 2024 года
24	Тонга	27 сентября 2024 года
25	Франция	11 декабря 2023 года
26	Япония	11 июля 2023 года

^a Не представлены на официальном языке ООН

^b На официальном языке ООН представлено только резюме.

Приложение II

Список Сторон, представивших национальные задачи, согласованные с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия, с помощью онлайн-инструмента представления отчетности, по состоянию на 12 октября 2024 года

	<i>Сторона</i>	<i>Дата публикации</i>
1	Австрия	1 августа 2024 года
2	Азербайджан	20 июля 2024 года
3	Алжир	1 августа 2024 года
4	Ангола	13 сентября 2024 года
5	Бангладеш	29 сентября 2024 года
6	Бенин	30 сентября 2024 года
7	Босния и Герцеговина	2 августа 2024 года
8	Буркина-Фасо	16 августа 2024 года
9	Бурунди	25 июля 2024 года
10	Бутан	25 июля 2024 года
11	Вануату	1 августа 2024 года
12	Венгрия	2 июля 2024 года
13	Венесуэла (Боливарианская Республика)	2 августа 2024 года
14	Габон	9 сентября 2024 года
15	Гана	1 августа 2024 года
16	Гватемала	13 августа 2024 года
17	Гвинея	8 октября 2024 года
18	Гондурас	31 июля 2024 года
19	Демократическая Республика Конго	2 августа 2024 года
20	Джибути	15 августа 2024 года
21	Доминиканская Республика	20 сентября 2024 года
22	Европейский союз	1 июля 2024 года
23	Зимбабве	9 октября 2024 года
24	Израиль	9 августа 2024 года
25	Индия	10 сентября 2024 года
26	Индонезия	12 сентября 2024 года
27	Иордания	3 августа 2024 года
28	Ирландия	20 августа 2024 года
29	Испания	22 июля 2024 года
30	Йемен	1 августа 2024 года
31	Камбоджа	29 июля 2024 года
32	Камерун	23 августа 2024 года
33	Канада	20 сентября 2024 года
34	Кения	31 июля 2024 года

35	Китай	6 сентября 2024 года
36	Колумбия	17 сентября 2024 года
38	Коморские Острова	1 августа 2024 года
37	Коста-Рика	2 августа 2024 года
39	Куба	25 июля 2024 года
40	Лаосская Народно-Демократическая Республика	9 октября 2024 года
41	Лесото	27 сентября 2024 года
42	Либерия	3 августа 2024 года
43	Ливан	2 августа 2024 года
44	Люксембург	30 июля 2024 года
45	Мадагаскар	29 июля 2024 года
46	Малави	31 июля 2024 года
47	Малайзия	1 июля 2024 года
48	Мальта	31 июля 2024 года
49	Марокко	2 августа 2024 года
50	Мексика	31 июля 2024 года
51	Мозамбик	31 июля 2024 года
52	Монголия	4 августа 2024 года
53	Непал	1 августа 2024 года
54	Нигер	31 июля 2024 года
55	Нигерия	31 июля 2024 года
56	Новая Зеландия	7 октября 2024 года
58	Объединенные Арабские Эмираты	1 августа 2024 года
57	Пакистан	15 августа 2024 года
59	Панама	31 июля 2024 года
60	Парагвай	31 июля 2024 года
61	Республика Корея	1 августа 2024 года
62	Республика Молдова	30 июля 2024 года
63	Руанда	1 августа 2024 года
64	Сенегал	24 августа 2024 года
65	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1 августа 2024 года
66	Сомали	19 августа 2024 года
67	Судан	26 июля 2024 года
68	Того	25 июля 2024 года
69	Уганда	4 октября 2024 года
70	Узбекистан	7 августа 2024 года
71	Фиджи	8 октября 2024 года
72	Финляндия	19 августа 2024 года
73	Франция	31 июля 2024 года
74	Хорватия	2 августа 2024 года
75	Центральноафриканская Республика	15 сентября 2024 года

76	Чад	12 сентября 2024 года
77	Чехия	31 июля 2024 года
78	Швеция	3 июля 2024 года
79	Эквадор	31 августа 2024 года
80	Экваториальная Гвинея	13 сентября 2024 года
81	Эсватини	31 июля 2024 года
82	Эфиопия	5 июля 2024 года
83	Япония	31 июля 2024 года
